

国民性格决定国家命运

〔日〕金文学◎著

三国人性格



三国人性格



图书在版编目(CIP)数据

三国人性格：坚硬的中国人 柔和的日本人 飘摇的韩国人/[日]金文学著.
—北京：中国友谊出版公司，2010.7
ISBN 978-7-5057-2771-7

I. ①三… II. ①金… III. ①性格特征-研究-中国 ②性格特征-研究-日本 ③性格特征-研究-韩国 IV. ①B848.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 129044 号
版权登记号：01-2010-4416

书名	三国人性格
作者	[日]金文学
出版	中国友谊出版公司
发行	中国友谊出版公司
经销	新华书店
印刷	北京嘉业印刷厂
规格	700×1000 毫米 16 开 13.25 印张 100 千字
版次	2010 年 7 月第 1 版
印次	2010 年 9 月第 1 次印刷
书号	ISBN 978-7-5057-2771-7
定价	28.00 元
地址	北京市朝阳区西坝河南里 17-1 号楼
邮编	100028
电话	(010) 64668676

中文版序言

拙著是一本比较中国人、日本人、韩国人的最新之作。

长期以来我从事中日韩东亚比较文化研究，开拓了我独有的比较文化论领域。本书就是我最新研究成果的反映。

20 世纪的世界是意识形态支配人类的社会，而 21 世纪可以说是文化的重要性超越意识形态的跨境时代。

新的时代、变化的世界为我们展示出一种新的多元文化时代，以及超越想象的与他者共存的世界。因此，我们认识世界的方式和视野也理应改变。

我认为异国间的比较文化，恰恰为我们提供了满足这种需求的镜像。

认识世界（他者）与认识自身是一个不可分割的有机体。认识他者，是文化人类学或比较文化论的重要研究对象及方法。认识他者，已成为一种镜像——文化的镜像。

我们通过这种镜像来认识他者、观照自己、反省自身。

本书是从“大陆”、“半岛”、“岛国”三种地理特征为出发点，比较分析了中日韩三国的国民性及文化的不同特色。

当然本书不是艰涩的学术论文，而是一种雅俗共赏的文化随笔。

我在本书中，比较三国文化的异质性，并为读者提供了国内鲜为人



知的异文化特点，还否定了我们流于偏见的一些常识。

我的比较文化研究，不是什么政治上或情绪上的宣泄，而是注重文化本身的客观对照分析。

写到这里我突然想起了文豪鲁迅先生，我认为鲁迅的伟大，不在于他的文学，而在于他超越民族、地域的普遍性以及客观性的认识视野的高度。中国人缺少的就是这种视野。

倘若拙著能为广大中国读者理解日本、韩国文化及自身的国民性和文化特点有所裨益，那么作为作者我将深感荣幸。

金文学



日文版序言

本书是迄今为止观点最为新颖的“中日韩三国文化比较论”。

一直以来，日本和欧美，东洋同西洋以及日本与中国，日本和韩国的一对一的比较都很盛行。不过，令人遗憾的是从统一的文化视点下对东北亚国家中的中、日、韩（朝鲜半岛）三国的文化进行比较，旨在揭示出三国国民性差异的文化比较论却极其薄弱。

多年以来，我以青年人的勇气奋发图强，试图填补该领域的空白，然而，愈深入愈感到解读文化之不易。同时，在和异国文化接触的过程中，我更加体会到它的趣味性并逐渐领悟到了快感。

媒体形容“21世纪是文化上重写上一世纪之意识形态的时代”。颇有讽刺意味的是我们却深受这种文化的困扰。

人类历史无法轻易逾越这道文化上的不理解甚至误解的屏障。这里姑且不论人种以及地理上相去甚远的西洋，遗憾的是即便对近在咫尺的相邻民族、文化，我们却依然抱有无知和偏见。

今天，中国、日本、韩国相互之间的认识脱节的状况充分证明了这个事实。

究竟是幸还是不幸？我们深信中日韩共同拥有汉字，故在文化或者国民性方面更容易理解一些。而与此同时我们必须认识到东北亚内部的



分歧就如同东西方的差异一样明显了。

要认识中、日、韩（朝鲜半岛）文化与国民性的异质，必须对东北亚文化圈的整体进行考察与比较。

东洋史学界泰斗——内藤湖南先生通过研究日本文化史以及中国历史，曾经发表过下面的言论：“要了解东北亚其中一个国家的文化，只研究这一个国家的状况是不行的。文化中孕育着文化圈，故需要在整个东北亚文化圈中，整体性地，如同三块合并在一起的镜子那样，折射和把握中日韩文化。”

内藤湖南先生还指出人类的历史就是文化的历史，只研究政治等表层，是无法透析本质的。内藤先生的观点可以说为今天我们东北亚的互相理解指明了方向。

正如内藤湖南先生所言，只研究一个国家，只考察政治的话，无法透析历史文化的本质。我们决不要被现在中日韩三国政治性脱节的表象所迷惑，而是要理解蕴藏于每个国家深层的文化、思维方式、国民性等因素的差异，这很重要。

呜呼！一切皆缘于这道麻烦的文化屏障。无法超越这道屏障，我们只能互相在彼此文化的大门前焦急徘徊。

本书的根本目的就是站在比较文化论的立场来解读这道屏障，试图寻求逾越屏障的方法。

因此，我以“岛国属性”、“大陆属性”、“半岛属性”这三个国家的根本属性为关键点，分别来解读三个国家的国民性、文化的异质性。

详情请看书中正文，本书封面设计（日本原版封面）之所以选择了“梅”，是因为东北亚中日韩三国所共通的新文化理念与梅所蕴藏的特质相契合。

最后，我要感谢青春出版社的杉本鹿子女士，是她动议我执笔写作《三国人性格——坚硬的中国人 柔和的日本人 飘摇的韩国人》的，同



时还要对协助我搜集资料的福山大学久保卓哉教授表示由衷的谢意。

如果本书能够对读者在理解三国文化有些许裨益和帮助的话，作为作者我不胜荣幸。

金文学 谨识



目 录

CONTENTS

中文版序言 /001

日文版序言 /003

序 章 从“非汉字文化圈”出发 /001

三国间充满趣味的争吵之缘故 /003

妨碍相互理解的两种错觉 /003

“专用汉字文化圈”和“借用汉字文化圈” /005

各国汉字表达出来文化的差异 /006

是否存在“儒家文化圈”? /007

“日本文化圈” /009

从“非同一文化圈”出发 /009

其实中国人不了解日本人? /011

中国没有“日本论” /012

韩国人的日本观 /013

文化上的歧视和现实中的羡慕 /015

日本人弱于大陆、半岛的缘由 /016

“同情论”的壁垒 /017

比较会让人改变看法 /018

第一章 大陆属性 岛国属性 半岛属性 /021

中、日、韩三国文化的特征、国民性的三个关键词 /023

大海上的“神之国度”和陆地上的“无神国度” /024

河流的长短和国民性 /026

岛国属性 /027

日本文化并非“模仿文化” /029

善变的日本人 /030

大陆属性 /031

笨重的大陆 /033

另一个中国 /034

大陆上的国家观念淡薄 /035

给三国的“爱国心”打分 /036

“一所悬命”、“狡兔三窟”、“搬家民族” /037

解开大陆中国之谜的象征符号 /039

南柔北刚 /040

东海西陆 /042

半岛属性 /043

被裹挟在中间的痛苦 /045

中、日、韩地政学命运 /047



第二章 坚硬的中国人 柔和的日本人 飘摇的韩国人 /051

海虾日本	/053
雄鸡中国	/054
兔子韩国（朝鲜半岛）	/055
“柔软结构”的日本文化	/056
从半岛变为岛国的韩国 从半岛变为大陆国的朝鲜	/058
半岛文化是百分之百的“模仿文化”	/058
“刚直结构”的中国文化	/060
“中间结构”的韩国文化	/061
凝聚社会和沙城社会	/062
“政治动物”和“文化动物”	/063
中、日、韩三国的社会性优点和缺点	/064
笑话里的中国人、日本人、韩国人	/065
“道歉文化圈”和“不道歉文化圈”	/066
“缠足”和“握手”为何未进入日本？	/067
竹、松、柳的比较文化论	/068
石头文化	/071
树木日本文化	/072
泥土韩国文化	/075
柔和的日本人	/077
坚硬的中国人	/078
单纯的韩国人	/079



第三章 “和”、“斗”、“情”的国民性比较 /083

“和”是日本国民性的特色 /085

横向社会的日本 /086

迥异于中国、韩国的集体思维 /087

为何只有日本人还保留着家纹（家徽） /088

徽章和现代化 /089

中国人喜欢“斗” /090

一出门外“百人之敌”等着你 /091

“女尊男卑”程度的比较 /092

被“情”联系在一起的韩国人 /093

纵向社会的韩国 /095

中、日、韩三国人际关系的同心圆 /096

“纳豆般的日本人”、“盆里的大豆般的中国人”、“豆泥团般的韩国人” /097

“情”的手段 /098

被称为“没有人情味的日本人”之理由 /099

“恋母情结度”的三国比较 /100

“无节操”的日本人 /101

朝鲜半岛为什么被分割了？ /103

“恨”的半岛 /104

韩国反日感情的深处 /105

大陆式的“报仇文化” /106

岛国式的忘却文化 /107

成功实现近代化的顺序之谜 /109

世界史年表的阅读方式 /110



中、日、韩文化圈问题	/110
冈仓天心如是说	/112
日本民族不适合“帝国主义”	/114
文化的力量	/115
第四章 从“人”、“神”、“自然”看思维方式的差异	/117
对“人”的解释	/119
无“个人”的国家与有“间”的国家	/120
表里不一的不透明社会	/121
关于“身体”的三国温差	/122
“身文化”和“心文化”	/123
“身体志向文化”的中国与韩国	/124
中国人的“食文化”	/125
自杀方式的比较	/126
为何只有日本人剖腹?	/126
中、日、韩三国的“自然观”是不同的	/127
中国人为何拜天	/129
“愚公移山”象征的行为模式	/129
“人定胜天”的哲学	/130
韩国人的儒家思想和自然观	/131
爱花观的差异	/132
中国、韩国的“人工美意识”	/133
粪尿的神灵	/134
重视“上位文化”和重视“下位文化”	/135
粪尿是攻击人的武器	/137

动物的位置	/138
日本有供奉牛、猪、鱼的坟冢之理由	/140
一茶和小多摩	/140
“敌我双方灵魂平等”的思考方式	/141
“敌我双方不共戴天”的思考方式	/143
多元思维的岛国社会	/144
一元思维的半岛社会	/144

第五章 中、日、韩三国语言和思维方式的差异 /147

摆脱“汉字思维”	/149
“同文同种”的危险性	/150
不是“中国语”，而是“汉语”	/151
强硬的汉语	/152
没有节操的日语	/153
韩语的中间性	/154
为何汉语中的外来词汇如此贫乏？	/155
汉语思想的模糊性与不明确性	/156
国语就是国力	/158
规则化的朝鲜文字 无规则的假名文字	/159
表达清晰的韩语和日语	/160
现代中国人对古典汉文很无知	/162
日、韩两国汉字读法不同的原因	/163
三重语言的日本	/164
二重语言的韩国	/165
一重语言的中国	/166



“大”字之国	/168
三国人谎言程度比较	/169
“话语中有魔力”和“话里有话”	/170
以尊重自我表现为美德和以克制自我表现为美德	/171
日语、韩语语法上的相似和行为语法的差异	/172
“女性美”的日语和“男性美”的汉语、韩语	/173
爱说“の”的日本人	/175
爱用“和”的中国人、韩国人	/176
日本的标语	/177
中国的标语	/178
终 章 中、日、韩三国能够以各异的方式共存	/181
“外星人绑架中、日、韩三国国民事件”	/183
透过感叹词来区分三国人	/183
腌菜民族学	/185
村长选举骚乱	/186
从“历史”开始新的征程	/187
承认差异是最重要的	/189
东亚未来蓝图	/189
“梅花文化圈”的提议	/191
梅花的象征含义是什么?	/192
东北亚的象征符号	/193
“东北亚共同体”何时能成立?	/194
君子和而不同	/195
超越文化差异是唯一出路	/196

序

章

从“非汉字文化圈”出发

——为何中、日、韩有如此差异

从主观印象来看，中、日、韩都把形状上无明显差异的汉字用在说话和文章中，好像确实可以说是“汉字文化圈”，但我认为这只是表层的理解罢了。

“汉字文化圈”这个固定概念的最大陷阱是使我们看不到这样的现实：虽然三个国家都拥有并使用汉字，但各自用汉字表达的内容，也就是说文化的内容是迥然而异的。

